

Politica

ARISTOTELES

Basilicata University Press

—

Digital Humanities

Edizioni e data-bases digitali
sotto la direzione di Fulvio Delle Donne

Politica

ARISTOTELES

348-322 a.C

Democrazia in Taranto sconfitta dai Iapigi (467 a.C.).

V 2, 8 (1303a) ##μ##### ## ##### ##### ##
 #####, ##### ## ##### ##### ## #####μ####
 ##### #####μ## ## ## ##### (μ##ρὸν #####
 ## #####) ##μ##### ##### ## #####...

Traduzione. “Talvolta ciò succede anche per caso: a Taranto, per esempio, essendo stati sconfitti e uccisi dagli Iapigi molti notabili, poco più tardi delle guerre persiane, dalla politeia derivò la democrazia.”

Italo re d'Enotria, eponimodegli Itali. VII 10,

3, pp. 82-83 (1329ab) ##### ## ## ##### ##
 ##### ##### ##### #####
 ## #####, ## ## ## ## ##μ# μ#####
 ##### ##### ##### ##### ## ##
 ##### ## ##### ##### ##μ# #####, ##
 ##### ##### ## ## ##### ## #####
 ## ## ##μ#####. ##### ## ##### ##
 ##### #μ##### #μ####. (4) ##### ## ##### ##
 ##### ##μ#### ##### #####
 #####, ## ##μ#### ##### ## ##### ##
 ## ##### #####.

Traduzione. “I cronisti dicono che uno degli abitanti dell’Enotria, un certo Italo, ne divenne re, che da lui gli abitanti del paese cambiarono il loro nome da quello di Enotri, in quello di Itali e che la penisola dell’Europa che è compresa tra il golfo Scillentino e quello Lametico, tra i quali c’è mezza giornata di cammino, ha preso il nome di Italia. (4) La tradizione afferma poi che Italo trasformò gli Enotri, che erano nomadi, in contadini, e istituì tra l’altro le mense comuni...”

Ausoni e Choni. VII 10, 5, p. 83 (1329 b) ##### ## ##
 μ## ##### ##### ##### ##### ##### #####
 #####μ##### #####μ#####, ## ## ##### ##
 ##### ##### ##### #####, ### #####μ#####
 #####. ##### ## ## ## ##### ##### ## #####.

Traduzione. “Abitavano la regione verso la Tirrenia gli Opici, un tempo e ora chiamati con il nome di Ausonii, mentre verso la Iapigia e il golfo Ionico, occupando la regione detta Siritide, abitavano i Coni, un altro ramo della stirpe degli Enotri.

Lorem Ipsum dolor sit amet